

Tarehe: ____ / ____ / ____

K10+
Msaili: _____
Namba ya msaili: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Please used gummed label if available

Patient or Client Identifier:

|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|

Jina la ukoo:

Jina menginee:

Tarehe ya kuzaliwa:

Jinsia:

____ / ____ / ____

Mwanamume Mwanamke

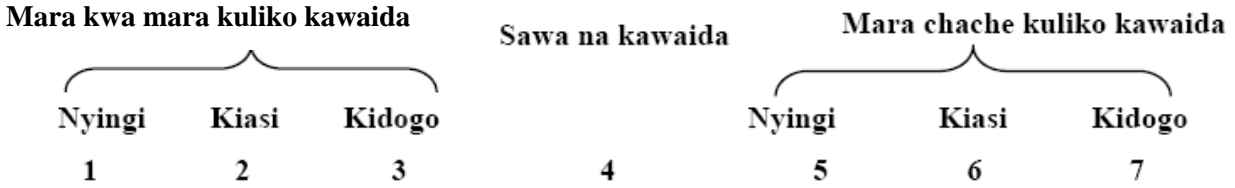
Anwani:

Maswali yafuatayo ni kuhusu jinsi ulivyo kuwa unajisikia katika kipindi cha siku 30 zilizopita. Kwa kila swali, tafadhali weka alama ya duara katika namba unayo dhani inaeleza mara ngapi ulijihisi hivi.

Q1. Katika mwezi ule, mara ngapi ulijihisi...	Wakati wote	Kila mara	Wakati mwingine	Kamwe	
a. ...kuchoka bila sababu?	1	2	3	4	5
b. ...kuwa na wasiwasi?	1	2	3	4	5
c. ...kuwa na wasiwasi kiasi kwamba hakuna kitakacho kutuliza?	1	2	3	4	5
d. ...huna matumaini?	1	2	3	4	5
e. ...una wahaka au kutokuwa na makini?	1	2	3	4	5
f. ...una wahaka mpaka ulikuwa huwezi kutulia?	1	2	3	4	5
g. ...kutokuwa na furaha?	1	2	3	4	5
h. ...kutokuwa na furaha kiasi kwamba hukuwa na kitu kilicho weza kukufurahisha?	1	2	3	4	5
i. ...kila kitu kilikuwa tabu kwako?	1	2	3	4	5
j. ...kutokuwa na thamani?	1	2	3	4	5

Tafadhali gauza upande wapili wakaratasi hii

Q2. Maswali kumi yaliyopita yali uliza kuhusu hali uliyo hisi katika kipindi cha siku 30 zilizopita. Ukiangalia hizi hisia, je zimekutokea mawa kwa mara kuliko kawaida, au sawa na kawaida, au mara chache kuliko kawaida? (Kama ujawahi kuhisi hizi hisia, weka duara kuzunka namba “4”)



Maswali yafuatayo yanauliza kuhusu hisia zime kuathiri vipi katika kipindi cha siku 30 zilizopita. Uhitaji kujibu haya maswali kama umejibu "kamwe" kwenye maswali yote kumi yaliyopita kuhusu hisia zako.

Q3. Je katika hizo siku 30 zilizopita, kuna siku ngapi ambazo ulishindwa kufanya kazi zako zakawaida kabisa kwa ajili ya hizi hisia?

(Siku) _____

Q4. Bila kuhisabu siku ulizoandika kwenye Q3, siku ngapi katika kipindi cha siku 30 zilizopita uliweza kufanya kazi zako nusu au chache kuliko kawaida kwa ajili ya hizi hisia?

(Siku) _____

Q5. Katika kipindi cha siku 30 zilizopita, je mara ngapi ulimwona dakatari au mtaalam wa afya kuhusu hizo hisia?

(Mara) _____

	Wakati wote	Kila mara	Wakati mwingine	Mara chache	Kamwe
Q6. Katika kipindi cha siku 30 zilizopita, je ni mara ngapi maradhi ya mwili yamekuwa chanzo cha hizi hisia?	1	2	3	4	5

Asante kwa kujibu maswali hayo.

© World Health Organization 2010

All rights reserved. Based on the Composite International Diagnostic Interview © 2001 World Health Organization. All rights reserved. Used with permission. Requests for permission to reproduce or translate—whether for sale or for noncommercial distribution—should be addressed to Professor Ronald Kessler, PhD, Department of Health Care Policy, Harvard Medical School, (fax: +011 617-432-3588; email: ronkadm@hcp.med.harvard.edu).

Acknowledgements

Translation of this document was performed on behalf of the World Health Organization Composite International Diagnostic Interview Advisory Committee by Nadiah Sidik, M.Sc., of the Institute of Child Health, University College London, United Kingdom, and R. Abdulrehman, Ph.D., C. Psych., of the Department of Clinical Health Psychology, Faculty of Medicine, University of Manitoba, Canada.